

| | | | | |
|---|--------------------------------------|-----------|-------------------|------------------|
|  | BGF NYVK | C1 | Resumen | |
| | Español Económico y Comercial | | 60 minutos | 20 puntos |
| | Modelo | | | |

ESCRIBA EN LA HOJA DE RESPUESTAS ADJUNTA.

Haga un resumen en español del siguiente texto en aproximadamente 200 palabras.

Küldetés

Fontos-e az Ön számára, hogy növekedjen vállalkozása bevétele?

Természetes, hogy a bevétel minden vállalkozás esetében az első és legfontosabb szempont. Ha bevétel van, minden van - lehet mondani. Mégis sok cégvezető a napi teendők között "elfelejti" mi is az igazán fontos, mitől fog jobban fejlődni vállalata, mitől lesz több bevétele.

Annyira gyorsul, annyira gyorsan változik a világ, a gazdasági környezet, annyira nagy a verseny bármely területen, hogy egy vállalkozás vezetőjének létfontosságú, hogy olyan információkhoz jusson, amelyek valóban segítik cége építésében, illetve észrevegye az új üzleti lehetőségeket. Szükség van kapaszkodókra, amelyek segíti céljának elérésében.

A Magyar Üzleti Világ arra vállalkozik, hogy a cégek fejlődése, a kapcsolatok megőrzése/bővítése, a hasznos információkhoz jutás, a minőségi termékek megfelelő színvonalú kommunikálása tekintetében partnere legyen a magyar kisvállalatoknak, közepes cégeknek.

Hogyan működik ez a gyakorlatban?

Nyomtatott havi lapunkban olyan információkhoz, üzleti lehetőségekhez jut hozzá, olyan cikkeket olvashat, olyan segédanyagokhoz, szakmai tanácsokhoz jut, amelyek közvetlen módon segítséget nyújtanak vállalkozása nagyobb bevételének eléréséhez.

Sokan azt mondják: nincs szükségük nyomtatott lapra, az interneten mindent megtalálnak. Valóban sok mindent meg lehet találni, de nem igaz, hogy nincs szükség nyomtatott lapra. Azt tapasztaljuk: sokkal több üzletembernek van igénye offline kiadványokra, sajtótermékekre, mint gondolná! Van igény arra, hogy kezükbe vegyenek számukra értékes szakanyagokat, sajtóterméket, könyvet, és egy kávé, egy tea vagy éppen egy pohár bor mellett átolvashassák, áttanulmányozhassák, majd később újból elővegyék, beleírhatnak megjegyzéseket. Összességében olyan információkhoz jussanak, amelyek alkalmazásával eredményesebbé tehetik cégüket. A Magyar Üzleti Világ ilyen, és még inkább ilyen lesz. Egyfajta segédanyag üzleti munkájukhoz.


Trend az üzleti kommunikációban

Az e-mail-en érkező rengeteg üzenet, információ, ajánlat – spam – miatt a vállalkozások vezetőinek jó része ellenálló a mail kampányokra, üzenetekre. Idejük sincs feldolgozni azt a rengeteg üzenetet, nagy részüket ki is törlik. Talán, sokszor Ön is így van vele. Az igazán értékes dolgokért az interneten is csak pénzért lehet hozzájutni.

Az internet és az email zsúfoltsága és veszélye miatt manapság kevésbé hatékony eljuttatni az üzenetet a potenciális partnerek számára, mint akár 1-2 évvel ezelőtt. Éppen ezért, aki hatékonyan szeretné kommunikálni termékeit elsősorban PR formájában, érdemes nagyobb figyelmet szentelnie az offline üzeneteknek.

Ebben kiváló partnere a Magyar Üzleti Világ!

| | | |
|--------------|-----------------------|--|
| CLAVE | FIGYELEM! ➔ | Kérjük, ide ragasszon egy ÍRÁSBELI azonosító kódot! Hiánya esetén dolgozata érvénytelen. |
|--------------|-----------------------|--|

| | | | | | | |
|---|--------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | BGF NYVK | C1 | Resumen | | | |
| | Español Económico y Comercial | | 60 minutos | 20 puntos | | |
| | Modelo | | | | | |
| Corrector No.1: | Corrector No.2: | Puntuación: | | | | |
| | | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| | | közve- títés | szöveg- kezelés | szókincs | nyelv- helyesség | összesen |

Misión

El texto trata lo importante que es para las empresas la adecuada información profesional con vistas a lograr el incremento de los ingresos empresariales.

Pese a que los ingresos constituyen para una empresa el criterio fundamental de su funcionamiento, muchos ejecutivos se pierden en los detalles cotidianos. En un entorno empresarial extremadamente cambiante, en un mercado muy competitivo, para los empresarios resulta vital acceder a informaciones que le sirvan de ayuda en la consecución de los objetivos de la empresa.

La revista mensual "Magyar Üzleti Világ" (Mundo de Negocios de Hungría) ofrece a los directivos de PYME(s) ayuda informativa útil para el crecimiento de la empresa y la actividad de comunicación adecuada sobre sus productos, brindando además informaciones sobre posibilidades de negocios y asesoramiento profesional.

Muchos piensan que en Internet se puede encontrar todo, pero hoy día son cada vez más quienes prefieren consultar una revista mientras se toman un café o un vaso de vino, para después repasar lo leído y anotar sus observaciones.

La información "on line" no siempre resulta eficaz debido a la gran cantidad de mensajes que recibimos cada día y al gran número de "spam".

"Magyar Üzleti Világ" se propone servir de excelente apoyo a quienes prefieren una información y comunicación más eficaz.